**ammuvainaan nuotilla** epäpuhtaasti, nuotin vierestä *Jotkut humalaiset mölis ja laulo ammuvainaan nuotilla. Pappi veisas kovaa mutta ihan ammuvainaan nuotilla.* [out of tune]

**ampua lonkalta** ampua nopeasti, tähtäämättä lonkan korkeudelta *Älä tähtää, ku ammu vaan lonkalta!* [shoot from the hip]

**ampua yli** liioitella, mennä liian pitkälle *Musta noi eläintensuojelijat ampuu vähän yli. Äikänope sano, et mä ammuin yli siinä aineessa.* [overdo]

**antaa** suostua sukupuoliyhdyntään, antaa naida *Anna nyt mulle! Annoiks sä siljätkälle? Sejätkä ei oo antanu viikkoon,* [to consent to sex]

**antaa hanaa** *slg.* kaasuttaa, ajaa kovaa, mennä kovaa *Heti ku päästiin moottoritielle, mä annoin hanaa. Annas hanaa, etpäästään ohi tosta traktorista!* ["step on it"]

**antaa heittää** mene tiehesi, häivy, ala vetää, antaa vetää *Hei sä siellä, antaa heittää vaan pihalle siitä!* ["Get off!"]

**antaa huutia** nuhdella, torua *Poliisit anto meille huutia, ku pyörässä ei ollu valoja. Kyllä mä annan huutia niille puhelinmyyjille.* [rebuke]

**antaa kenkää** erottaa työsuhteesta, potkia pois jostakin, lopettaa seurustelu *Sille juopolle annettiin lopulta kenkää. Valmentaja antaa kenkää, jos ei käy treeneissä. Niina anto kenkää sille jätkälle.* [dismiss, fire, leave sb]

**antaa kyytiä** ajaa tiehensä, karkottaa; lyödä, antaa selkään, voittaa ylivoimaisesti *Nyt pitää mennä tai noi vartijat antaa meille kyytiä. Suomi anto Ruotsille kyytiä lätkän MM-kisoissa.* [drive (sb) off; beat]

**antaa liekaa** antaa jollekin vapauksia, mahdollisuuksia *Heti ku mä annan sille lapselle vähänkin liekaa, se menee ihan mahottomaks. Nyt on tässä pelissä niin kova vastustaja, et liekaa ei voi antaa yhtään.* [allow liberties, give a chance]

**antaa mennä** huolettomana kehotuksena: siitä vaan, olkoon, antaa palaa *"Otetaanko vielä yhet? - Antaa mennä!" "Joko mä painan ? - Anna mennä!"* ["Go ahead!"]

**antaa olla** ärtyneenä kehotuksena: riittää, lopeta jo, älä tee mitään *Antaa olla, mua ottaa päähän koko touhu. "Ymmärrätkö sä? - Joo joo, anna olla jo!"* ["Leave it!"]

**antaa palaa** huolettomana, riehakkaana kehotuksena: siitä vaan, antaa mennä *"Tuleeks sielt ketään ? - Ei tuu, antaa palaa vaan!" Anna palaa, äläkä mieti turhia!* ["Go ahead"!]

**antaa palttua** olla välittämättä jostakin *Älä välitä sen jätkän jutuista, anna palttua vaan. Mä annoin palttua koko jutulle,* [to not care]

**antaa pitkät** olla välittämättä jostakin, suuttua, haistattaa pitkät *Tommoselle nuijalle mä annan pitkät. Joskus tekis mieli antaa vaan pitkät kaikille,* [to not care]

**antaa piupaut** olla välittämättä jostakin *Isä aina vaan huutaa ja mun mielipiteille se antaa piupaut. Tänään mä lepään ja annan piupaut kaikille kotihommille.* [to not care]

**antaa soittaa** huolettomana, riehakkaana kehotuksena: siitä vaan, antaa palaa *Antaa soittaa vaan, tie on tyhjä!* ["Go ahead!"]

**antaa tulla** uhmakkaana kehotuksena, kun toinen haluaa tehdä tai sanoa jotakin: siitä vaan, voit toimia, olen valmis vastaamaan *"Haluuks sä turpaas ? - Antaa tulla vaan! " "Mulla olis sulle yks juttu. -No, anna tulla!"* [(defiantly) "Come on!"; "Yes?"]

**antaa vetää** mene tiehesi, häivy, ala vetää, antaa heittää *Antaa vetää niin kuin olis jo!* ["Get off!"]

**aparaatti** laite, koje, vehje *Tää on aika hieno aparaatti, tää uus videokamera.* [machine]

**apinoida** *halv.* matkia, jäljitellä *Villen pikkuveli aina apinoi sitä. Onks sitä pakko apinoida, jos joku tekee tyhmyyksiä?* [imitate]

**apostolinkyydillä** jalan, jalkapatikassa, kävellen *Ei sinne oo tietä, pitää mennä apostolinkyydillä.* [on foot]

**apro** approbatur: ylioppilaskokeen alin hyväksytty arvosana; perusopinnot yliopistossa *Niina pelkää, että se saa ruotsista apron. Mä oon tehny kasvatustieteiden apron avoimessa yliopistossa,* [lowest pass grade in high school final exams; basic studies at university]

**apukuski** kuljettajan vieressä istuva matkustaja, hanttimies *Apukuskin puolella oli iso lommo. Turvaistuimen voi panna taakse tai sit eteen apukuskin paikalle,* [person sitting next to the driver]

**armoton** vahvistussana: mahtava, huikea; hirveä, kauhea *Bileissä oli armoton meininki. Jätkällä kävi armottoman hyvä tuuri. Mua väsytti aamulla ihan armottomasti. Villellä oli armoton krapula.* [intensifying word>]

**arska** *slg.* aurinko *Paistaaks siel arska ? Maattiin rannalla ja otettiin arskaa.* [sun]

**arvata** uskaltaa, tohtia *Arvaako sitä lähtee mihinkään, ku on tommonen ilma. Se oli niin vihasen näkönen, et mä en arvannu kysyä mitään,* [bother, dare]

**aseet** ruokailuvälineet, aterimet, syömäaseet *Onks täällä aseet missä? Vähän hankala syödä, ku ei oo aseita,* [cutlery]

**asetukset** tietokoneohjelmaan asetetut tiedot *Miten nää asetukset saa muutetuksi? Älä koske niihin asetuksiin!* [default settings]

**asevelihinta** halpa hinta, sopuhinta, varsinkin tuttavien kesken *Sata euroo, ja se on asevelihinta. Mä sain sen auton asevelihintaan.* [low price]

**asfaltti-ihottuma** ihovamma, joka syntyy tielle kaatumisesta *Onneks ei tullu ku vähän asfalttiihottumaa,* [scratches on skin after falling on asphalt]

**aski** rasia, laatikko, pakkaus *Paljon tupakka-aski maksaa nykyään ? Ne karkit on semmosessa punasessa askissa,* [packet, pack]

**assa** (rautatie)asema *Assalla on paljon epämäärästä porukkaa.* [station]

**assari** assistentti yliopistossa *Sit ku valmistuu, voi jäädä yliopistolle assariks.* [assistent (at university)]

**astua korkin päälle** olla (vähän) humalassa *Oot tainnu vähän astua korkin päälle. Sit siihen tuli joku korkin päälle astunu äijä selittämään.* [be (slightly) drunk]

**atomeiksi** hajalle, rikki, osiksi *Villen lasi putos lattialle ja meni ihan atomeiks. Se kivi räjäytettiin atomeiks. Toi moottori pitää purkaa atomeiks.* [broken to pieces]

**auki** rahaton, varaton; velkaa *Palkka tulee vasta viikon päästä, ja mä oon ihan auki. Voisitko sä nyt maksaa sen kympin, minkä sä oot auki mulle ? Niina jäi mulle kakskymppiä auki, kun me oltiin baarissa.* [without money; owe money]

**aukoa päätään** *sig.* puhua paljon, ärsyttää, valittaa, soittaa suuta *Älä auo päätäs mulle! Aina toi jätkä aukoo päätään joka paikassa. Naapurin äijä tuli aukomaan päätään, että me soitetaan stereoita liian lujaa,* [complain, talk arrogantly]

**aussi** australialainen *Aussit on hyviä uimaan.* [Australian]

**aut** *slg.* pois muodista, vanha juttu *Etsä tajuu, sähän oot ihan aut! Se juttu onjo aut.* [outdated]

**autuaasti** tahattomasti, pahaa-aa- vistamatta *Mä olin unohtanu autuaasti koko asian. Me nukuttiin autuaasti pommiin,* [unintentionally, unsuspectingly]

**baana** *slg.* (leveä) katu, tie, väylä *Se on hyvä baana, voi ajaa satasta koko matkan,* [road]

**baanalla** *slg.* juhlimassa, ulkona, kaupungilla, liikenteessä *Paa takki niskaan, niin lähdetään baanalle! Vähän väsyttää, kun mä olin koko yön baanalla.* [out (partying)]

**baarimikko** baarimestari, viinuri *Mä kysyn baarimikolta, mikä olis oikein hyvä paukku. Mä oon nähny ton jätkän, se on jossain baarimikkona.* [bartender]

**bailata** *slg.* juhlia, tanssia *Me bailattiin koko yö. Ville on kova jätkä bailaamaan,* [to party]

**bailut** *slg.* juhlat, bileet *Oli tosi rajut bailut. Lähetkö sä sinne bailuihin?* [party]

**bansku** banaani *Banskut makso vaan euron kilo. Meill oli banskuja eväänä,* [banana]

**basilli** bakteeri, taudinaiheuttaja *Mulla on kauhee nuha, kai se on joku basilli. Päiväkodistahan ne tarttuu kaikki basillit,* [pathogen]

**biitti** *slg.* rytmi, komppi *Mennään tanssimaan, nyt on hyvä biitti!* [beat, rhythm]

**biitti** *slg.* pala jotain ainetta; nuuskamälli *Lätkänpelaajilla on aina biitti huulessa,* [bit, quid (of snuff)]

**beesi** beige, peesi *Niina osti beesin värisen takin,* [beige]

**beibi** kulta, kulti, rakas, hani *Voi beibi, mullon ollu sua ihan kauhee ikävä. Nyt mun on ihan pakko soittaa beibille,* [honey, darling]

**Bemari** BMW-merkkinen auto tai moottoripyörä *Naapuri oli ostanu uuden Bemarin. Bemarit aina kaahaa liikenteessä. Poliisien prätkät on enimmäkseen Bemareita.* [BMW]

**bensa** bensiini *Autosta loppu bensa. Pitäs käydä ostamassa bensaa.* [petrol, gasoline]

**bestikset** *slg.* parhaat (tyttö)ystävykset *Laura ja Niina on bestikset. Me oltiin vielä kasiluokalla bestiksiä, mut sit se jotenkin loppu.* [bestfriends]

**bestis** *slg.* (tytön) paras ystävä *Laura on Niinan bestis. Voinks mä ottaa mun bestiksen mukaan ?* [best friend]

**betoniporsas** betonista tehty ajoeste *Ei tost pääse ajamaan, sinne on pantu betoniporsaat,* [concrete bollard]

**biisi** musiikkikappale, sävelmä, piisi *Tiedätkö sä, mikä biisi tää on ? Bändi soittaa vain vanhoja biisejä,* [song]

**biitsi** *slg.* uimaranta *Thaimaassa on hyvät biitsit. Mennään löhöömään biitsille.* [beach]

**bikata** käydä aerobicissä *Mii salil sä bikkaat? Niina on bikkaamassa.* [do aerobics]

**bikki** aerobic *Mulla on tänään bikkitunti. Niina harrastaa bikkiä.* [aerobics]

**bileet** juhlat, bailut *Niina pitää bileet, kun niiden porukat lähtee mökille. Bileissä ei ollu mitään juomista,* [party]

**bilettää** juhlia, käydä bileissä *Kun kirjotukset on ohi, sitten mä biletänja kunnolla. Lähetään kaupungille bilettämään!* [to party]

**bilsa** biologia oppiaineena *Meillä on huomenna bilsan kokeet. Se lukeebilsaayliopistossa.* [Biology(as subject)]

**bimbo** *halv.* tyhmä, hölmö; pinnallinen nainen *Tota bimboo ei kiinnosta muu ku meikit ja vaatteet. Villen kaikki tyttöystävät on ollu ihan bimboja.* [bimbo]

**bingo** huudahdus, jota käytetään, kun joku keksii jotakin, arvaa oikein tms.; täysosuma *Mä löin vetoo, et se peli päättyy 2—4, ja - bingo!* ["Bingo!"]

**bisnes** kaupankäynti, liiketoiminta *Nykyään urheilu on pelkkää bisnestä. Ville tuhlas rahat johkin epämääräsiin bisneksiin.* [business]

**bisse, bise, bisoshooffen** *slg.* olut *Mä voisin ottaa yhen bissen. Sikspäkissä on kuus bisee. Lähetään bisselle! Onks siellä jääkaapissa yhtään bisoshoojfenia?* [beer]

**bittinikkari** tietokoneiden asiantuntija, innokas harrastaja *Toi pikkujätkä on kauhee bittinikkari. Bittinikkareille löytyy helposti töitä.* [computer expert]

**blandata** sekoittaa juomia, laimentaa alkoholia, lantrata *Kossua voi blandata vaikka tuoremehulla. Millä sä oot oikein blandannu tätä?* [mix, dilute]

**blandis** *slg.* neste, jolla alkoholijuomia laimennetaan, lantrinki *Kokis on hyvä blandis. Ei ollu blandis ta, piti juoda raakana.* [diluting substance]

**blokata** estää, sulkea; urheilussa: estää vastapuolen pelaajan kulkua *Poliisi blokkas tien. Meidän puolustajat ei pystyny blokkaamaan ruotsalaisia, ja ne teki maalin.*[to block]

**blondi 1** vaaleatukkainen *Onks sun tukka värjätty vai ootko sä oikeesti blondi?* [blonde]

**blondi** *halv.* tyhmä, pinnallinen nainen, bimbo *Ei tommosia ohjelmia kato muut ku jotkut aivottomat blondit,* [bimbo]

**bodari** kehonrakentaja; lihaksikas, isokokoinen mies *Schwarzenegger oli ensiks bodari, sit vasta näyttelijä. Ei sinne salille kehtaa mennä, ku siellon vaan kauheita bodareita.* [body-builder]

**bodata** harrastaa kehonrakennusta, käydä kuntosalilla *Kannattas vähän bodata, että saa lihaksia. Monta kertaa viikossa sä käyt bodaamassa?* [dobody-building]

**boltsi** *slg.* pallo; pää *Pikkujätkät heitteli boltsia pihalla. Tolia naapurin äijällä on boltsi ihan sekosin.* [ball, head]

**bongata** tavata, löytää, huomata; erit. tehdä havaintoja linnuista *Kasinolla on hyvä bongata julkkiksia. Niina bongas tosi komeen jätkän yheitä terassilta. Suomessa on taas bongattu uus lintulaji,* [to notice, find; to bird watch]

**bootsit** (cowboy)saappaat, buutsit *Nää bootsit pitäs viedä pikasuutarille.* [cowboy boots]

**bosat** *slg.* rinnat *Näätkö sä, mitkä bosat tolia muijalla on! Eikö miehiä muu kiinnosta, ku et pitää olla isot bosat?* [breasts]

**botski** *slg.* vene, laiva *Pitäis laskee botski vesille. Kesällä on kiva olla botskilla. Nykyään botskit menee Tallinnaan tosi nopeesti,* [boat]

**brassailla, brassata** *slg.* teeskennellä, kerskailla, leveillä *Noi yliopistotyypit aina brassailee sivistyssanoilla. Ei sil mitään rahaa oo, se brassaa vaan. Naapurin äijä brassas uudella Bemarillaan.* [show off]

**brassi** brasialainen *Brassit voitti jalkapallon MM-kisat.* [Brazilian]

**breikata** tehdä läpimurto (musiikkibisneksessä) *Suomalaisten bändien on vaikee breikata ulkomailla. Tämmönen musa ei breikkaa kyllä ikinä. Vasta kolmas levy breikkas.* [to break through (in music business)]

**breikki 1** *slg.* tauko *Eiköhän pidetä pieni breikki. Bändi jatkaa soittamista breikinjälkeen,* [pause]

**breikki** *slg.* break dance, tanssi joka perustuu vaikeaan akrobatiaan *Toi breikki on mulle kyllä ihan liian vaikeeta. Niina osaa vähän breikkiä.* [break dance]

**brenkku** *slg.* viina, alkoholi *Brenkku meni nopeesti päähän. Ootko sä taas ottanut brenkkua ?* [alcohol]

**briiffata** *slg.* antaa (lyhyt) tilannekatsaus, ohjata, neuvoa *Voisitko sä briiffata vähän, mitä siellä puhuttiin? Valmentaja vielä briijfas meitä ennen peliä,* [to brief]

**broidi** *slg.* veli *Villellä on yks broidi ja yks systeri. Tänään on mun pikkubroidin synttärit,* [brother]

**bumerangina** hakemuksesta, ehdotuksesta tms., kun se palautetaan tai muuten hylätään nopeasti. *Onks sul vaihtunu osote, ku kaikki meilit tulee bumerangina takasin ? Kustantaja lähetti mun kässärin bumerangina. Mä sain sen hakemuksen bumerangina takasin.* [returned quickly]

**buukata** varata tai tilata etukäteen *Mä buukkasin jo matkan talvilomaks. Koko hotelli oli buukattu täyteen,* [to book]

**buumi** taloudellinen nousukausi; äkillinen suosion nousu, innostus *Asuntojen hinnat nousee koko ajan, ku on tämmönen buumi. Kännykkäbuumi taitaa olla jo menny ohi. Lumikengillä kävely on nyt oikee buumi,* [boom]

**buutsit** cowboy-saappaat *Onpas sulia makeet buutsit. Buutseilla on ihan mahoton kävellä liukkaalla kelillä,* [cowboy boots]

**bylsiä** *slg.* naida, rakastella, nussia *Kukaan ei päässv vessaan, ku yhet bylsi siellä. Ootsä muka bylsiny sen kanssa ?* [have sex]

**bändi** yhtye, orkesteri *Bändi soitti vanhaa rokkia. Ootko sä jossain bändissä? Mä en jaksa kuunnella näitä nykysiä hip hop -bändejä yhtään.* [band]

**bänksit, bänät** seurustelun lopettamisesta *Ville teki bänksit Lissun kanssa. Nyt tuut äkkiä kotiin tai tulee bänksit! Meille tuli bänät.* [breaking up (a relationship)]

**daiju** *slg.* tyhmä, yksinkertainen *Ootsä ihan daiju ? Mä en kestä tommosia daijuja.* [stupid]

**daijuun** *slg.* lyömisestä, selkään antamisesta: kuonoon, naamaan, turpaan *Älä mee sinne, saat vielä daijuun. Nyt tulee jätkä daijuun!* [beaten up]

**darra** *slg.* krapula *Mulle tulee punkusta kauhee darra. Siltä meni kortti, ku se ajo autoo darrassa.* [hangover]

**deejii** DJ, tiskijukka *Deejii soitti teknoo koko illan. Ville yritti päästä siihen diskoon deejiiks.* [disc jockey, DJ]

**deekikseilä** rappiolla, alkoholisoituneena; alkoholisoitunut, masentunut *Kyllä mä joskus otan, mutta en mä nyt sentään missään deekikseilä oo. Kun se jäi työttömäks, se joutu deekikselle. Se on menny ihan deekikselle.* [addicted to alcohol, degenerated]

**deeku** juoppo, rappioalkoholisti, pultsari *Deekut juo vaikka tuulilasinpesuainetta. Sit siihen tuli joku deeku äijä selittämään,* [an alcoholic]

**deitti** sovittu tapaaminen, treffit; (satunnainen) seurustelukumppani; seuranhakuun tarkoitettu Internet palvelu, TV-ohjelma tms. *Mulla on tänään deitti Villen kanssa. Mihin te meinaatte mennä deiteillä? Ei se mikään poikaystävä oo, se oli vaan deitti. Ne on kuulemma tutustunu jossain deitissä. Telkkarista tulee tota deittiä ihan älyttömästi,* [date; date site]

**delata** *slg.* kuolla *Mua hävetti niin paljon, et mä öisin voinu vaikka delata siihen. Se kukka delas ku en mä muistanu kastella sitä. Mun isoisä on delannu sodassa,* [die]

**demari** sosiaalidemokraatti *Mun isä on demari henkeen ja vereen. Demarit voitti vaalit. Valtuustossa on puolet demareita ja puolet kepulaisia.* [a Social Democrat]

**depis** depressio, masennus *Niinalla on kauhee depis, ku ruotsin kokeet meni huonosti. Mä oon aina syksyllä ihan depiksessä.* [depression]

**devari** DVD-soitin tai levy *Ei kukaan enää osta videonauhureita, ku pitää olla devari. Tällä devarilla on paljon uutta matskua.* [DVD, DVD player]

**digata** *slg.* pitää jostakin, tykätä, välittää *Mä en diggaa hiphoppia yhtään. Diggasitko sä tosiaan siit muijasta ? Pennut diggaa pelata tietokoneella vaikka koko yön.* [to like]

**diileri** (jonkin tuotteen) jakaja, jakelija, jälleenmyyjä; valuuttatai osakekauppias *Kannattaa ostaa suoraan maahantuojalta eikä miltään ihme diilereiltä. Diileri jako mulle hyvät kortit. Kai siilon rahaa, ku se on joku pörssidiileri.* [dealer]

**diileri** *slg.* huumeiden välittäjä *Assan kulmilla pyörii aina diilereitä.* [drug dealer]

**diili** (kauppa)sopimus *Meidän bändi sai diilin levy-yhtiön kanssa. Noitten uusien firmojen kanssa voi tehdä hyviä diilejä. Miten olis semmonen diili, et mä tiskaan ja sä imuroit?* [deal]

**dipata** upottaa ruokaa (sormin) kastikkeeseen; syödä dippaamalla *Sipsejä voi dipata vaikka kermaviiliin. Lihat grillataan ensiks ja sit dipataan soijakastikkeessa. Ne dippas ja joi kokista,* [dip]

**dippi** kastike, johon ruokaa dipataan *Jugurtista ja ranskankermasta saa hyvän dipin.* [dip sauce]

**diskata** diskvalifioida, hylätä kilpailusta tms. *Tuomari diskas maalin. Mut diskattiin sataselta, ku mä varastin kaks kertaa. Suomalaisia hiihtäjiä on diskattu paljon dopingin takia,* [disqualify]

**divari** ostoja myyntiliike, antikvariaatti *Pitäs viedä noi vanhat kirjat divariin. Mä tykkään käydä divareissa, ku niistä saa vinyylilevyjä.* [second-hand shop]

**divari** divisioona urheilussa *Ville pelaa fudista nelosdivarissa. Joukkue tippu pääsarjasta divariin.* [division (in sports)]

**dokata** *slg.* ryypätä, juopotella *Mä dokaan kyllä melkein joka viikonloppu. Niina dokaa aina siideriä. Monta päivää te oikein ootte dokannu?* [drink alcohol]

**doku** *slg.* juoppo, alkoholisti *Toi äijä on täys doku. Portsari ei päästä dokuja sisään,* [an alcoholic]

**donitsi** lenkki, jolla hiukset kiinnitetään poninhännälle tai saparolle, ponnari *Niinalla oli irtoletti ja hieno donitsi. Ei tommosia pinkkejä donitseja käytä enää kukaan.* [pony-tail donut]

**dorka** *slg.* hullu, tyhmä; ikävä, tylsä, vastenmielinen *Se on niin dorka, ettei se kelvannu ees armeijaan. Meiän naapuri on ihan dorka. On dorkaa ajaa kännissä. Dorkaa vaan istua sisällä, ku on näin hieno ilma.* [crazy; stupid; boring]

**doupata** käyttää tai antaa dopingaineita, syyllistyä dopingiin; käyttää huumaavia aineita *Kyllä urheilijat douppaa joka maassa. Hiihtäjä jäi kiinni testeissä, kun se oli doupattu. Kaikki douppas siellä bileissä,* [todope]

**douppi** doping-aine, huumaava aine *Voi sitä kilpailussa pärjätä ilman douppiakin. Tunnetko sä jonkun doupin myyjän ?* [dope]

**dubata** äänittää elokuva tai video uudestaan toisella kielellä, jälkiäänittää *Saksalaiset dubbaa kaikki ohjelmat. Tää video on dubattu suomeks, ku se on tarkotettu lapsille.* [to dub]

**dulla** *slg.* hasis, kannabis, pilvi, ruoho *Dulla on ihan eri asia ku jotkut kovat huumeet. Jengi joi kaljaa ja veti dullaa,* [hashish]

**dumari** *slg.* (urheilu)tuomari *Dumari meinas pilata matsin, ku se vihels jäähyjä koko ajan.* [referee, umpire]

**dunkkis** *slg.* haju, löyhkä *Mikä ihmeen dunkkis täällä on? Tosta valkosipulista tulee kauhee dunkkis.* [smell]

**duunari** työntekijä, työläinen *Ei se oo ku tavallinen duunari. Kohta ei oo kunnon duunareita ollenkaan, ku kaikki haluu vaan mennä lukioon.* [worker]

**duunata** tehdä työtä, olla töissä; hommata, puuhailla; tehdä, valmistaa, korjata jotakin *Tiedäks sä mitä sen Niinan faija duunaa, ku niillä on niin hieno kämppä? Duunataan jotain hauskaa viikonloppuna. Mä duunasin itte kirjahyllyn. Aina se jaksaa duunata tota autoo.* [do, make]

**duuni** työ, työpaikka; työ, homma, tehtävä *Mis sä oot duunissa ? Pitäs saada joku duuni kesäks. Mun pitää mennä kuudeks duuniin. Omakotitalossa on aina kaikkee pikku duunia. Toi mattojen pesu on kauhee duuni,* [job]

**dyykkari** ihminen, joka etsii roskasäiliöistä ruokaa, vaatteita tms. köyhyyden tai periaatteen vuoksi *Meidän roskiksessa on taas nukkunu joku dyykkari. Dyykkarit hakee ruokaa kauppojen roskiksista.* [dumpster diver]

**dödö** deodorantti *On vissiin dödö pettäny, ku kainalot on ihan märät. Voi harmi, mä unohdin ottaa dödön mukaan,* [deodorant]

**dösä** *slg.* bussi *Vika dösä lähtee kakskolme nelkytviis. Me ootettiin dösää melkein tunti. Lähetään puol kahen dösällä,* [bus]

**eellä, eeitä, eelie** edellä, edeltä, edelle *Mun kello on viis minuuttia eellä. Uskallatko sä hypätä viidestä metristä pää eellä? Aja sä vaan eeltä, me tullaan kohta perässä. Saisinks mä mennä teiän eelle, mullon vähän kiire?* [before, ahead, first]

**eepilieri** ehkäisytabletti, -pilleri *Eepillereihin täytyy olla resepti. Käytäks sä eepillereitä?* [contraceptive pill]

**ees** edes *Ootetaan nyt ees viis minuuttia. Ei se sanonu mitään, ei ees kiittäny.* [at least, (not) even]

**eessä, eestä** edessä, edestä *Niina istuu tuolla ihan eessä. Siinähän se avain on nenäs eessä. Mee pois telkkarin eestä! Mun pitäs lyhentää tukkaa vähän tost eestä.* [in/ *from* (the) *front]*

**eestakas(in)** edestakaisin *Mitä sä ravaat siin eestakasin? Ville ajeli koko yön eestakas kaupungilla.* [back and forth]

**ee vee vee koo** EVVK, ei voisi vähempää kiinnostaa *No kyllä oli taas semmonen luento, että ee vee vee koo. "Ja kotiin sitten viimestään kaheltatoista! - Ee vee vee koo!"* [couldn't care less]

**ege** *slg.* euro, erkki, jörö *"Paljon se maksaa? - Viis egee." Ei kymmenellä egellä saa yhtään mitään.* [euro]

**ehdoton** erittäin hyvä, erinomainen, suurenmoinen *Tää on ehdoton biisi! Ville on ihan ehoton tyyppi. iMskettelu on talvella ehdotonta hommaa. Nää kengät on reissussa ihan ehdottomat,* [very good]

**ehta** hyvä, aito, oikea *Onks toi kello ehta vai joku kopio? Kossu on ehtaa tavaraa. Bändi soitti ehtaa rokkia eikä mitään diskopaskaa.* [genuine]

**ei ala mitään** varsinkin lasten puheessa kyllästymisestä tai harmistumisesta: ei haluta tehdä mitään *Mä en ala mitään, jos en saa olla ekana. Ai sä et nyt taas ala mitään? Me ei aleta mitään, ku siel sataa,* [not willing to do anything or to join in]

**ei ensimmäistäkään** ei yhtään, yhtäkään, ainuttakaan *Siin porukas ei oo ensimmäistäkään täysjärkistä ihmistä. Mä oon lähettäny varmaan viiskyt hakemusta, mut en mä oo saanu ensimmäistäkään vastausta,* [no, none]

**ei erkkikään** ei kukaan, ilmaisee ettäjokin on täysin mahdotonta tai sietämätöntä *Pane se radio kiinni, eihän tota kuuntele erkkikään! Eihän tämmöstä muussia erkkikään syö. Sataa kiloa ei nosta vanha erkkikään. Sun käsialasta ei ota naapurin erkkikään selvää.* [impossible for anyone]

**ei ihme** vastauksena toisen puheeseen: kyllähän sen tiesi, se oli odotettavissa *"Munfillari varastettiin eilen. - Ei ihme, ku ethän sä koskaan pitäny sitä lukossa."* [no wonder]

**ei juuta ei(kä) jaata** ei ole puolesta eikä vastaan, ei mitään mieltä, ei tarkoita mitään *En mä osaa sanoo siihen juuta enkä jaata. Ei se vastannu juuta eijaata. Tommonen tulos ei vielä meinaa juuta eikäjaata,* [noopinion,(mean) nothing]

**ei kai** lauseen alussa ilmaisee epätietoisuutta, epäröintiä, epäilevää suhtautumista tai vähättelyä *Ei kai tota koko kirjaa tartte lukea? Ei kai toi oo Ville, toi tuolla kaukana ? Et kai sä aio lähtee enää ulos? Ei kai sil mitään väliä* oo. [(as negative tag questions) "It's not...is it?", etc.]

**ei kai** vastauksena toisen puheeseen ilmaisee myötätuntoista ihmettelyä: sepä ikävää, onpa harmi *"Voi hitsi, mä unohin avaimet kotiin! - Ei kai! "* [used when expressing empathy and surprise]

**ei kauaa, kauan nokka tuhise** ei kestä kauan, ei viivytellä, ei mene aikaa *No siinei kauaa nokka tuhise, kun mä ton lampun vaihdan. Tommosen homman kanssa ei kauan nokka tuhise. Niinalla ei nokka kauaa tuhissu, ku se oli jo valmis,* [won't take long]

**ei konsti eikä mikään** helppoa, onnistuu helposti *No ei se oo konsti eikä mikään päästä yliopistoon, jos viittii lukee edes vähän. Tommonen kahenkymmenen kilsan lenkki nyt ei oo konsti eikä mikään.* [easy]

**eiks** eikö, emmekö, eivätkö *Eiks ookin hyvää tää ruoka? Eikse oo ton Villen pikkuveli? Eiks me olla viikonloppuna mökillä? Eiks ne tuukaan? Tää on sun takkis, eiks niin ? Sit lähetään ulos, eiks vaan ?* [not (in questions)]

**eiku** eikun,eimuutakuin*Ei ku syömään! Vaatteet päälle ja ei ku menoks! Sit kun alkaa loma niin ei ku terassille.* ["Let's..."]

**eiku** korjausta tai tarkennusta ilmaisemassa: ei, vaan... *Me tullaan tiistaina, ei ku siis keskiviikkona. "Onks tää suolaa? - Ei ku sokeria." "Ooksä naimisissa ? - En ku kihloissa."* [no, "No, I mean..."]

**eiku** perustelemassa kielteistä vastausta: ei koska, ei sillä *"Läheksä syömään? - Ei ku mä otin eväät mukaan." "Onks sul paljon sisaruksia ? - Ei ku yks sisko vaan."* ["No (because)..."]

**ei kävele** ei onnistu, ei sovi *Kyl sun pitää mennä kouluun, ei tom- monen lintsaaminen kävele enää. "Lainaisiks sä autoo mulle ? - Ei kävele!"* ["Noway!"]

**ei mitään** vastauksena kiitokseen tai anteeksipyyntöön; ei se mitään, ei haittaa mitään *"Kiitti sulle! - Ei mitään." "Anteeks, et mä oon myöhässä. Ei mitään!"* [a reply to "thanks" or "sorry"]

**ei paha** hyvä, ei hassumpi *Kakskymppiä, ei oopaha hinta. "Kato, mikä mies! Ei paha."* ["not bad"]

**ei paskaakaan** *vulg.* ei mitään, ei yhtään, ei tippaakaan *Mä en kuule välitä paskaakaan sun jutuistas. Meillei ollu rahaa paljon paskaakaan.* [not at ali]

**ei se mitään** vastauksena kiitokseen tai anteeksipyyntöön; ei haittaa mitään, ei sillä ole väliä *"Kiitti, kun autoit mua. -Ei se mitään!" "Anteeks, että mä oon myöhässä. - Ei se mitään!" Me kastuttiin ihan läpimäriks, mutta ei se mitään.* [a reply to "thanks" or "sorry"]

**ei tahdo** ei käy, ei onnistu *No ei tää jääty ny ovi taho aueta millään. Villeltä ei oikein tahtonu ne bisnekset sujua,* [can't seem to...]

**ei tee mitään 1** ei haittaa mitään, ei sillä ole väliä *Rahat on loppu, mutta ei tee mitään! Ei tehny mitään, vaikka mä en ollukaan luennolla.* [it's all right] **2** jollakin esineellä tai asialla ei ole käyttöä, se on tarpeeton tai kelvoton *Heitä se paperi roskiin, ei sillä tee mitään. Ei tommosella vanhalla romulla tee yhtään mitään. Eikö hyvillä tavoilla tee enää mitään ?* [(be) of no use]

**ei tee pahaa** olisi hyvä, sopisi hyvin *Loma ei tee yhtään pahaa. Ei tekis pahaa syödä jotakin. Ei ois tehny pahaa, vaikka ois saanu vähän lisää palkkaakin,* [would be good]

**ei tipu** jyrkkä kielto: en anna, ei onnistu, ei tule kuuloonkaan *"Oisko sul lainata vähän ? - Ei tipu!"* ["No way!"]

**ei tule mitään** ei suju, ei onnistu *Ei tuu mitään, mä meen nyt kotiin. En mäjaksa enää lukee, ei täst tuu yhtään mitään. Ei siit laiturin rakentamisesta tullu yhtään mitään.* [go badly]

**ei tuon taivaallista** ei yhtään mitään *Eihän se myyjä tienny tuon taivaallista siitä mitä mä puhuin. Älä murehdi turhaan semmosta pikku juttua, ku ei siitä kukaan välitä tuon taivaallista,* [not at ali]

**eka** ensimmäinen; peruskoulun ensimmäinen luokka *Kuka oli eka? Mut haastateltiin ekana. Ne asuu eka kerroksessa. Ville kiilas kylmästi ekaks, vaikka sielloli kauhee jono. Mä sain ekat luistimet viisvuotiaana. Se oli varmaan ihan niitä ekoja videoita siilon seitkytluvulla. Onkse teijän tyttö jo ekalla? Se menee syksyllä ekalle.* [(the) first; first grade (at school)]

**eka kerta** ensimmäinen kerta *Kyllä eka kertajää aina mieleen. Ootsä täällä eka kertaa ? Siilon mä maistoin ekan kerran tupakkaa. Mä pääsin heti eka kerralla inssiajosta läpi. Ei se oo niin helppoo ekalla kerralla,* [the first time]

**ekaksi** ensin, ensiksi *Mennään vaan, mut mun pitää meikata ekaks.* [first]

**ekaluokkalainen** peruskoulun ensimmäisen luokan oppilas *On noi ekaluokkalaiset vielä aika pieniä.* [first-grade pupil]

**eke** euro, ege *Heitä hei pari ekee. Me ostettiin melkein sadalla ekellä ruokaa,* [euro]

**eksä** etkö (sinä), etsä *Eksä mennykään vielä?* [aren't you, don't you, haven't you, etc.]

**eli, elikkä** selittämässä tai tarkentamassa aikaisemmin sanottua, ilmaisemassa seuraavaan asiaan siirtymistä: toisin sanoen, seuraavaksi, ja *No tässon tämmönen integroitu digi-teevee, eli siihen ei tartte sitä erillistä boksia ollenkaan. Ajokortin saa kun on täysikänen, elikkä kaheksantoista. Eli sit meillä olis seuraava esitelmä. Joo, elikkä katsotaas vielä toi autotalli.* [(filler word); so, that is, which means]

**eliun kanat** huolettomasti, vapaasti, mistään välittämättä *Nyt ei kukaan riitele, ollaan vaan kun eliun kanat. Me oltiin kaikki päivät kännissä ku ellun kanat,* [not caring about anything]

**elukka** eläin, otus *Maantiellä oli jonkun elukan raato. Niina ei voi pitää mitään elukoita, ku siilon allergia. Onks noi jotain sokeritoukkia, noi ällöttävät elukat tuolla vessassa?* [animal;bug]

**elvistellä** ylpeillä, leuhkia, levennellä *Naapurin äijä aina elvistelee rahoillaan. Muijat oli ihan innoissaan, ku Ville elvisteli baaritiskillä. Ei tänne tartte tulla elvistelemään.* [show off]

**elää kuin pellossa** elää huolettomasti, holtittomasti, siivottomasti *Ne mukulat elää ku pellossa, ei niille pidetä yhtään kuria. Niina piti bileitä ja eli ku pellossa heti ku niiden porukat lähti mökille. Nyt siivoomaan, ei täällä eletä ku pellossa!* [live carelessly]

**elää kädestä suuhun** elää siten, että kaikki rahat menevät heti, olla kykenemätön säästämään *Ei toi palkka riitä mihkään, mä elän koko ajan ihan kädestä suuhun.* [live hand to mouth]

**emmä** en minä, en mä *Emmä tiiä. Emmä osaa sanoo. Emmä ymmärrä noista tietokoneista mitään.* [I don't, I'm not, I haven't, etc.]

**emämunaus** täydellinen epäonnistuminen, erittäin suuri virhe *Toi maali oli kyllä puolustajan emämunaus. Se oli Villeltä varsinainen emämunaus lähtee siihen verkostomyyntiin. Mä tein tentissä oikein emämunauksen,* [big mistake]

**emäntä** perheenäiti, vaimo; tyttöystävä, nainen; eukko, muija *Meiän emäntä pani mut imuroimaan. Aateltiin vaan istua kotona emännän kanssa. Onks toi sun emäntäs?* [mother, wife; girlfriend; woman]

**emäsika** *halv.* sikamainen, epäsiisti, moraaliton ihminen *Sit siel raflas joku känninen äijä alko kähmimään, oikee emäsika.* [person with no morals]

**emävale** suuri valhe *Vale, emävale, tilasto. Nyt päästit semmosen emävaleen, et ei tota kukaan usko.* [big lie]

**enemmän tai vähemmän** jonkin verran, jossain määrin *On ne sen lehden jutut enemmän tai vähemmän mielenkiintosia. Oon mä enemmän tai vähemmän miettiny sitä asunnon ostoo.* [to some extent]

**enempi** enemmän; ennemmin, pikemmin *Ois pitäny nukkua enempi viime yönä. Ei siel käy nuorta jengiä, se on enempi semmonen tanssipaikka,* [more; more like]

**enempi vähempi** jonkin verran, jossain määrin, enemmän tai vähemmän *Voi siihen laittaa enempi vähempi valkosipuliakin, ei se oo niin nuukaa. Kyllä se matsi meni enempi vähempi tappeluks siin lopussa.* [to some extent]

**enkka** ennätys *Paljon sun enkka on? Ville teki matopelissä uuden enkan.* [record, the best result]

**enkkll** englannin kieli, varsinkin oppiaineena; englantilainen *Meillä oli enkun kaksoistunti. Niina kirjotti enkusta eksimian. Mä osaan enkkua, ruottia ja vähän saksaa. Onkse bändi amerikkalainen vai enkku? Enkut on aina ihan ihmeissään, kun sataa lunta.* [English]

**enks** enkö (minä) *Enks mä sitä sanonu?* [haven't I, didn't I, etc.]

**Enkuissa** Englannissa *Mä olin Enkuissa kielikurssilla. Koska sä lähet sinne Enkkuihin?* [in England]

**entä(s)** uutta, seuraavaa asiaa tai näkökulmaa ilmaisemassa: mites *No Mirkku ilman muuta, mut entäs Pena, kutsutaanko me sekin ? Entä tää ens viikon kokous, jonkun sinnekin pitäs mennä?* [what about]

**epeli** veitikka, vintiö, veijari *Kyllä se Ville on aika epeli niitten naisten kanssa. Noi kissat on semmosia epeleitä et ne raapii kaikki tuolitpilalle.* [rascal]

**epistä** väärin, epäreilua *"Sä et pääse ny mukaan. - Epistä!" Tää on tosi epistä. Ihan epistä, että toiset ei liho vaikka ne syö mitä vaan.* [unfair]

**eppu** peruskoulun ensimmäinen luokka tai ensiluokkalainen *Johan se lapsi taitaa olla epulla. Eput pääsee kotiin jo kaheltatoista. Muistatte sitten, että eppuja ei saa kiusata!* [first grade (at school), firstgrade pupils]

**eri** yleensä myönteisissä ilmauksissa: todella, erittäin *Mä harrastan juoksemista, must se on eri hauskaa. Oli eri kivaa vähän matkustella. Villen pikkuveli on eri mukava.* [very]

**erinäinen** sekalainen, monenlainen, epämääräinen *Siel metäs oli erinäinen määrä hyttysiä ja muita ötököitä. Onhan mulla niitä kortteja erinäinen kokoelma. Tos laatikos on kaikkee erinäistä roinaa. Villellä on aina niitä erinäisiä bisneksiä.* [many kinds of; indefinite]

**erkki** *slg.* euro, ege, jörö *Vanha satanen, se on jotain kuustoist erkkiä.* [euro]

**eräs** käytetään vihjailtaessa, varsinkin kun tarkoitetaan kuulijaa *Eräskin oli niin kännissä, et oksenteli pitkin lattioita. Eräät ne vaan jaksaa jauhaa aina samaa asiaa. Ihan hyvin se muutto meni, vaikka eräitä ei sit siellä näkynykään.* [someone (implying sb particular, e.g. the hearer)]

**esittää** teeskennellä, tekeytyä joksikin, esiintyä epäaidosti, kerskailla *Naapurin äijä yritti esittää jotain kovanaamaa. Älä esitä tyhmää, totta kai sä tiesit sen. Toi Ville aina esittää niin kauheesti.* [pretend, show off]

**esitys** varsinkin negatiivisessa yhteydessä: heikko, epäonnistunut suoritus, lopputulos tai tuote *Se eilinen matsi oli Suomelta tosi onneton esitys. Tää sun ainees on surkee esitys, mikset sä ees yrittäny? On tästä pelistä uuskin versio, mut se on aika heikko esitys,* [(bad) performance]

**eskari** esikoulu, joka aloitetaan kuusivuotiaina, vuosi ennen varsinaista koulua *Sit ku on kuus, ni pääsee eskariin. Joko se teiän poika on eskarissa? Ensin on vuos eskaria ja sit vasta alkaa oikee koulu.* [preschool]

**esmes** esimerkiksi *Tääll asuu paljon ulkomaalasia, niiku esmes noita venäläisiä ja somaleita.* [for example]

**essu** esiliina *Laita ny essu päälle, ettet sotke paitaas. Pitiks teidän käyttää essuja köksän tunnilla ?* [apron]

**esterin perseestä (kuin)** *vulg.* vertauksissa: sataa kovasti, kaatamalla *Vettä tuli ku esterin perseestä. Ei sinne voi mennä, sataa ku esterin perseestä,* [(be raining) cats and dogs]

**et, että** kirjakielen että-konjunktion tapaan tarkentamassa tai selittämässä edellistä lausetta: niin, siis *On se kivaa, et taas on kesä. Otaks sä tän kassin, et mä saan oven auki. Se kolari oli tosi kauhee juttu, et eihän tommosta sais tapahtua. "Mä oon lukenujo kaks viikkoo. - Niin, et olisko se sit tarpeeks.* " [so, so that; that]

**et, että** ilmaisemassa epäsuoraa esitystä tai referointia *Sit Ville sano, että älä sä puutu tähän, et ei tää kuulu sulle. Mä olin* 'sanoin, ajattelin' *ihan, et voi ei, mä en kestä!* [that (when reporting sb's speech)]

**et, että** täsmentämässä tai jatkamassa puheenvuoroa *No nythän on tää eeuu, et, et... että mun mielestä ainakin siiton ollu hyötyä.* [used to continue or illustrate a point]

**et, että** ilmaisemassa harmia, suuttumista, yllättymistä, päivittelyä tms. *Et sä aina jaksat jankuttaa. Ettäseosaasitollatyhmä! Et mua ottaa päähän toi naapurin äijä, ku se on aina selittämässä. Että osaskin se maali tulla just oikeaan paikkaan, mä luulin jo että hävitään koko matsi! Voi että, ku meillä oli hauskaa!* [used to express annoyance]

**eteen (jonkin)** puolesta, vuoksi *Voisit säkin tehä jotain tän muuttohomman eteen, emmä yksin kaikkee jaksa. Aina sä oot multa rahaa pummaamassa, mutta koska sä aiot tehä jotain mun eteen? Ootpas sä nähny vaivaa tän juhlan eteen!* [for (the sake of)]

**eti-** etsiä verbin vartalo *etsi- Eti vaan, kyllä se jossain täällä on. Mitä sä oikein etit? Lehessä etittiin myyjiä siihen uuteen vaate- kauppaan.* [lookforsth]

**etsä** etkö (sinä), eksä *Etsä oo kuullu siitä?* [(singular) aren't you, don't you, haven't you, etc.]

**etteks** ettekö (te) *Etteks te tajuu mitään? Etteks te oo sitten käynykkään siellä, mä ihan luulin.* [(plural) aren't you, don't you, haven't you, etc.]

**etti-** etsiä verbin vartalo *etsi- Mitäköhän toi koira ettii tuolta lumen alta? Mä en päässy aamulla mihkään, ku mun piti ettiä toista kenkää vaikka kuinka kauan. Mä oon ettiny Villeäjoka paikasta,* [look for sth]

**ettäs tiedät** se on varma asia, nyt tiedät sen *Tää on sitten mun kahvipaketti, ettäs tiedät! Myanmar on sama ku Burma, ettäs tiedät.* ["That's for sure!"]

**eukko** *halv.* vanha nainen, akka *Kaupassa oli kauhee jono, ku joku puoliks sokee eukko vaan laski rahojaan siellä ensimmäisenä,* [old woman]

**eukko** *halv.* vaimo, tyttöystävä, nainen, emäntä, muija *Otetaanks sinne pikkujouluun eukotkin mukaan ? Ville oli taas iskeny baarista jonkun eukon,* [wife, girlfriend]

**euroopan omistaja** *halv.* kerskailija, rehentelijä, suuruudenhullu *Sit siihen tuli joku euroopan omistaja, että mitä sais olla, et hän voi kyllä tarjota. Toi naapurin äijä luulee varmaan, et se on joku euroopan omistaja. Tallinnassa on aina kauheesti suomalaisia turisteja, ja sit ne on ku jotain euroopan omistajia siellä,* [boaster, megalomaniac]

**faija** *slg.* isä *Niinan faija on rikas. Mulla olifaijan kanssa kauhee riita.* [father, dad]

**fakiiri** uskomattoman taitava, ovela, erikoinen ihminen, friikki *Villen broidi on kyllä oikee fakiiri noiden tietokoneiden kanssa. Aika fakiiri saa olla, jos pystyy puhumaan ne veroviraston tyypit ympäri.* [extremely skilled; freak]

**fakki-idiootti** *halv.* yhteen alaan rajoittunut, kapeakatseinen ihminen *Ei tommonen fakki-idiootti tajuu oikeesta elämästä mitään. Mä en kestäny olla siellä yliopistossa, sielloli vaan pelkkiä fakki-idiootteja.* [overspecialized person]

**fakkiutua** rajoittua yhteen alaan, käsitykseen tai mielipiteeseen, jumiutua, kalkkeutua *Pitäskö sit heti kakskytvuotiaana fakkiutua yhteen ammattiin? Kai sitä fakkiutuu,jos onjotain kakskyt vuotta samassa työpaikassa. Voi olla, et mä oon vähä fakkiutunu, mut emmä silti ymmärrä noita lävistyksiä.* [become overspecialized]

**falskata** vuotaa, päästä läpi ilmaa, nestettä tms. *Toi ikkuna falskaa, siihen pitäs laittaa uus tiiviste. Maitopurkki falskas ja koko jääkaappi oli ihan maidossa,* [leak, let pass through]

**falski** epärehellinen, teennäinen; epäpuhdas soitto tai laulu *Lasten kanssa ei voi olla falski, ne huomaa sen heti. Tosifalskia selittää, ettei muka oo rahaa, ku sit sitä riittää ryyppäämiseen kumminkin. Bändi soitti falskisti.* [dishonest; off- key]

**fani** ihailija, kannattaja *Niina oli pikkutyttönä kauhee Dingo-fani. Matsi piti keskeyttää, kufanit alko tapella katsomossa. Vaikka ovet aukastiin vasta kaheksalta, sielloli jo ihan älyttömästi faneja oottamassa.* [fan,supporter]

**farkut** farmarihousut *Niina osti taasuudetfarkut. Voihitto,ku näitten farkkujen lahkeet on revenny. Miten toi tyyppi kehtas tulla tänne vaan pelkissä farkuissa?* [jeans]

**fatsi** *slg.* isä, faija *Onks toi sunfatsis vähän pimee? Mun pitää soittaafatsille.* [father,dad]

**feidata** *slg.* häivyttää ääntä tai pimentää kuvaa vähitellen; jättää jotakin tekemättä, lopettaa jonkin asian tekeminen, pettää, häipyä *Toipiisipitäsfeidata, etteiselopu tollai yhtäkkiä. Oon vähän ajatellufeidata noita harrastuksia, et jäis aikaa muuhunkin. Ville vaan feidas kylmästi sen muijan. Me feidattiin sieltä ennen ku kytät tuli paikalle,* [fade out; stop doing sth; leave]

**feikki** *slg.* jäljitelmä, väärennös; epäaito, teennäinen, valheellinen *Ville istu leveenä terassilla feikki Raybanit päässä. Emmä tykänny siitä leffasta, se oli jotenki feikki. Toi tyyppi on ihan feikki, älä ees kuuntele mitä paskaa se puhuu.* [fake]

**festarit** festivaalit *Provinssirock on Suomen paras rock-festari. Sodankylässä on elokuvafestarit. Meinaaks mennä juhannuksena festareille?* [festival]

**fiba** *slg.* virhe, munaus; vika *Sort, se oli mun fiba! Ville teki pikku fiban, ku se peruutti tolppaan. Tässä ohjelmassa on joku fiba.* [mistake; error]

**fiilis** *slg.* tunnelma, mieliala, meininki *Mulla on vähän huono fiilis. Oliks siellä bileissä yhtään fiilistä? Mä muistan loppuikäni sen fiiliksen, ku pääsin ylioppilaaks. Niina on aina ihan fiiliksissä, ku se kuulee tän biisin,* [feeling]

**fiini** hieno, hienosteleva *Nyt syödään kerrankin oikein fiinisti, kynttilät ja kaikki. Siellä oli joku fiini akka minkkiturkki päällä.* [fine; snobbish].  
**fikka** *slg.* tasku *Paa äkkiä se pullo fikkaan! Kyllä mä säikähdin ku mä tajusin, et sillä kaverilla oli puukko fikassa.* [pocket]

**fikkari** *slg.* taskulamppu *Näytäs sil fikkarilla vähän valoo. Fikkarista on patterit loppu.* [flashlight]

**fiksu** älykäs, nokkela, viisas, järkevä *Kyllä sä pärjäät, fiksu tyttö! Toi nyt ei ollu kovin fiksua jättää ne sakot maksamatta. Yritä sitten kerrankin olla fiksusti niissä juhlissa!* [smart]

**fillari** polkupyörä *Joku sika varasti mun fillarin. Mä oon ruvennu ajamaan työmatkat fillarilla. Aseman eessä on hirveesti fillareita.* [bicycle]

**fillaroida** ajaa polkupyörällä *En mä tykkää fillaroida kaupungilla, ku siellon niin kova liikenne. Ootko sä fillaroinu tänne asti?* [go by bicycle]

**filmata** teeskennellä, esittää; urheilussa harhauttaa tuomaria esittämällä loukkaantunutta tms. *Mitä säfilmaat, ei sulia mitään rahaa oo. Tuomari anto rankkarin, ku se hyökkääjä filmas et se muka kaadettiin.* [pretend; act (in sports)]

**filmi katkeaa** menettää tajunta tai muisti, varsinkin humalatilan vuoksi *Onkse pakko aina ryypätä niin kauan et filmi kätkee? Sit multa katkes filmi, ja seuraavaks mä heräsin sairaalassa,* [lose consciousness]

**filmi poikki** tajunnan tai muistin menettämisestä *Se olikin sellasta boolia etfilmi poikki. Ei se tajuu mitään, siilon filmi poikki. Sen mä muistan et se hirvi tuli suoraan eteen, ja sit meni filmi poikki.* [unconscious]

**filunki** petos, huijaus; epärehellinen ihminen *Älä kuule vaan yritä tehä mulle filunkia! Se oli vähän filunki se remonttimies,* [fraud]

**finaalissa** *slg.* loppu, lopussa *Tän kännykän akku on ihan finaalissa. Lähtekää joku kauppaan, bisset on finaalissa. Mulla oli kauhee työpäivä, mä oon ihan finaalissa.* [(to have) run out of sth]

**finis, finito** *slg.* loppu, lopussa Me *dokattiin niin kauan et rahat oli finis. Siilon mä vasta tajusin, että meiän juttu oli finito. Mä en jaksa enää, mä oon ihan finito.* [(to have) run out of sth]

**firma** liike, yritys; oma työpaikka *Ville meinas perustaa jonkun firman. Noita it-firmoja on menny paljon konkkaan. Meiän firmassa onjoku viiskyt työntekijää. Tänään on firman pikkujoulu,* [firm; (one's own) workplace]

**flaksi** *slg.* menestys, viuhka, hyvä tuuri seuraa haettaessa *Mä en siis tajuu, miten tolia Villellä on aina noin mahoton flaksi. Se on hyvä baari, ku siellä käy aina flaksi. Ei se ainakaan flaksia paranna, jos on tommoset karseet rillit,* [good luck]

**flirttailla** yrittää tehdä vaikutus vastakkaiseen sukupuoleen, hakkailla, vikitellä, seurustella kevyesti *Toi äijä luulee, että sä flirttailet sille. Mä oon kuullu, että portsareille flirttaillaan tosi paljon. Niina halus vaan vähän flirttailla sen jätkän kanssa, mutta se otti sen ihan tosissaan,* [to flirt]

**flirtti** flirttailu, flirttaaminen *Ei kai niillä mitään ollu, pientä flirttiä vaan.* [flirt]

**floppi** epäonnistuminen, epäonnistunut suoritus, rimanalitus *Mä odotin sitä iltaa tosi kauan, ja sit siit tulikin täys floppi. Eka levy oli hyvä, mutta toka on floppi,* [failure]

**foto** valokuva *Annas mä otan susta foton. Onks sul mitään uusia fotoja ?* [photograph]

**främillä** *slg.* esillä, näkyvillä Minä *haluu aina baaritiskille istumaan, et ois siinä oikein f rämillä. Nää huumeet on ny ollu aika paljon framilla telkkarissa. Deejiin hommissa joutuu väkisinkin vähän framille. Tää huumeongelma on otettu vasta viime aikoina f rämille.* [under much discussion; visible]

**frendi** ystävä, kaveri *Sä oot mun paras frendi. Mullei ollu ketään frendejä siellä uudessa koulussa.* [friend]

**friikki** *slg.* jostain asiasta hyvin innostunut ihminen; omituinen, erikoinen tyyppi *Villen pikkuveli on oikee tietokonefriikki. Minkä takia sullon tommoset kuteet, ooksä joku friikki vai? Siellä bileissä oli vaan jotain friikkejä.* [freak]

**fritsu** puremisesta tai imemistä tullut mustelma kaulassa *Vähän sullon paha fritsu tossa. Älä tee fritsuja! Karseen näköstä, ku tommoset pennut kulkee kaupungilla fritsut kaulassa,* [love bite, hickey]

**fudis** *slg.* jalkapallo (pelinä), futis *Koulussa mä tykkäsin eniten fudiksesta.* [football, soccer]

**fudut** *slg.* potkut *Sit se saifudut, ku se meni kännissä duuniin,* [(be) dismissed, fired]

**fuksi** ensimmäisen vuoden opiskelija yliopistossa *Taas on tullu uusiafukseja. Fuksitjärjestää tänä vuonna pikkujoulut,* [freshman]

**funtsata, funtsia** *slg.* ajatella, miettiä *Kannattas vähä funtsia, ennen ku puhuu mitä sattuu. Mitä sä oikein funtsaat? Mä oonfuntsinu, et voitais lähtee vaikka risteilylle.* [think]

**fuskata** huijata, petkuttaa; tehdä jotain huolimattomasti *Älä yritä fuskata mua! Ei sun kanssa viitti mitään pelata, ku sä aina fuskaat. Ne remonttiäijät fuskas tosi törkeesti.* [to cheat; to do carelessly]

**futata 1** *slg.* pelatajalkapalloa; potkia,potkaista*Litmanenfutas montavuotta Hollannissa. Lähetäänks illallafutaamaan? Hei varo, ettet futaa muapäähän! Joku kusipää oli futannu ikkunan sisään ja pölliny stereot,* [play football; kick]

**futata** *slg.* toimia, pelata, olla kunnossa *Onks täs konees joku virus, ku tää ei futaa yhtään ? Öisin mä halunnu kuulla vanhoja biisejä, mut kyl ne uudetkin futas tosi hyvin,* [to work (well), be all right]

**futis** jalkapallo (pelinä) *Tykkääks sä pelata futista? Suomi ei varmaan pääse ikinäfutiksen MM-kisoihin.*[football]

**fylli** täyte *Mua paleli koko yön, ku mull oli sellanen makuupussi, et siinei ollu mitään fylliä. Kirvesmies pani uudet fyllit seinään.* [filling]

**fyrkka** *slg.* raha *Onks sulia yhtään fyrkkaa ? Fyrkat on loppu,* [money]

**fyssa** fysiikka oppiaineena koulussa tai yliopistossa *Ooksä tehny jo ne Jyssan tehtävät?* [Physics (as subject)]

**förskotti** etumaksu, ennakko, kotti *Pitää ottaa förskottia, ku palkkapäivä on vasta kuun lopussa. Mä sain heti kakssataa förskottia ja ens viikolla loput,* [advance (payment)]

**föonata** kuivata tai muotoilla hiuksia föönin avulla *Niinaföönas varmaan tunnin. Kyllä ne föönaa koiriakin, varsinkin jos ne on jossain näyttelyssä,* [blow-dry]

**fööni** hiustenkuivain *Föönillä saa tukan äkkiä kuivaks.* [hairdryer]

**geimi** *slg.* (tietokone)peli; ottelu *Mä saan maanantaina pari uutta geimiä. Se oli multa kyllä tosi surkee geimi.* [game]

**geimit** *slg.* juhlat *Sielloli kovat geimit. Tuu vaan mukaan geimeihin!* [party]

**gimma** *slg.* tyttö, nainen, kimma *Sekin oli olevinaan tosi kova gimma, vaikka oli varmaan jotain kakstoista. Nykyään gimmatkin voi mennä inttiin. Kundit meni rannalle gimmoja katteleen.* [girl]

**gradu** pro gradu -työ, yliopiston lopputyö *Ois mul se maisterin tutkinto muuten mut gradu puuttuu. Joks sä ootjättäny gradun proffalle?* [Master's thesis]

**grynderi** (keinotteleva) itsenäinen yrittäjä, joka rakentaa itse tai rakennuttaa asuntoja ja myy niitä eteenpäin *Kai sil grynderilläkin on joku vastuu, jos talo on ihan homeessa. Mä en luottais tommoseen pikkugrynderiin yhtään. Grynderit ny rakentais vaikka koko rannan täyteen,* [(property) developer]

**guru** asiantuntija, arvostettu henkilö *Meiän valmentaja on kauhee guru. Nyt pitäs soittaa jollekin gurulle, ku mä en tajuu mikä vika tässä tietokoneessa on.* [expert]

**ha** kysyvä, hölmistynyt, epäuskoinen tms. vastaus: hä(h) *"Hei, sä siellä! - Ha ? " "Kuuleks sä, mitä mä puhun ? - Ha, mitä? "* ["What"]

**haalata** vetää, kantaa, raahata, viedä tai tuoda vaivalloisesti *Pitäis aamulla taas haalata lapset hoitoon. Niinan mutsi haalas kaikki sen vanhat vaatteet kirpparille. Mist sä oot noi kaikki romut tänne haalannu?* [to lug]

**haaska** *halv.* vanha, ruma, elähtänyt nainen *Ville oli ihan kusessa, ku joku haaska yritti iskee sitä. Ei tommosta vanhaa haaskaa jaksa kukaan katella,* [ugly old woman]

**haaveri** onnettomuus, vahinko *Mulle sattu pieni haaveri, ku mä veistin puukolla sormeen. Ainoo haaveri koko reissussa oli se, et aurinkolasit meni rikki,* [accident]

**haavi auki** suu auki hämmästyksestä *Kaikki vaan katteli haavi auki eikä kukaan tehny mitään. Mä olin ihan haavi auki, ku mä näin ne tulokset,* [mouth open with surprise]

**haba** *slg.* (hauis)lihas, lihasvoima *Väännetään vaan kättä, jos sun haba kestää. Kato, pitää olla habaa näissä hommissa,* [biceps; force]

**haba** *slg.* lihaksikas, voimakas *Aika haba toi portsari,* [strong]

**haihtua** kadota, häipyä *Me haihduttiin vähä äkkiä, ku joku soitti poliisit. Mä en tajuu, mihin ne avaimet on taas haihtunu.* [disappear]

**haipakka** kiire, vauhti *Nyt on haipakka, jos me meinataan saada tää ajoissa valmiiks. Koko tän kevään on pitäny töissä yhtä haipakkaa. Toi syöksylasku on kyllä melkosta haipakkaa. Ville tuli aika haipakkaa mäkee alas.* [hurry, great pace]

**haise pahalle** *halv.* solvaus *"Hei, lopeta toi heti! - Haise pahalle!" Haise äijä pahalle, et sä mua määrää!* [insult]

**haiseva vastalause** ehdoton, jyrkkä kielto tai mielenilmaus *Mä esitin pomolle haisevan vastalauseen, ku se yritti siirtää mun lomia. Meepäs ehdottamaan tota meiän mutsille, ni saadaan kyllä haiseva vastalause,* [absolute refusal]

**haistaa palaneen käryä** huomata, aavistaajotain epäilyttävää *Mä aloin haistaa palaneen käryä, ku kaikki oli jotenkin niin hiljasia. Ope haisto palaneen käryä, mut ei se tienny tarkkaan, mistä oli kysymys.* [suspect]

**haista home, huilu** lievä solvaus *"Kuule, sun pitäs mennä jo kouluun! -Ääh, haista home!" Haista sinä huilu!* [mild insult]

**haista paska** *vulg., haiv.* solvaus *"Kato ny vähän, miten ajat! - Haista paska!" Haista sinä pitkä paska! Haistakaa paska vaan kaikki, mulle riitti nyt!* [insult]

**haistatella** käyttää sellaisia solvauksia kuin "haista paska" *Mä käskin niitä nuoria olemaan hiljaa, mut ne vaan haistatteli takasin. Älä sä kuule haistattele mulle! Nykyään koulussakin vaan kiroillaan ja haistatellaan opettajille,* [to insult]

**haistattaa** ilmaista suuttumista tai halveksuntaa toisille *Tolle naapurin äijälle mä haistatan paskat. Se vaan haistatti vitut ja lähti menemään. Sit ku intti oli loppu, me haistatettiin niille kapiaisille pitkät.* [express annoyance or contempt]

**haista vittu** *vulg., halv.* karkea solvaus *"Miten sä voit olla tommonen pelle! - Haista vittu!" Haista sinä äijä vaan vittu! Haistakaa vittu, saatanan homot!* ["Fuckyou!"]

**haistella ilmaa** tunnustella ilmapiiriä, tunnelmaa, mielialoja *Haistele vähän ilmaa ennenku sanot mitään. Eka erässä ne vielä haisteli ilmaa,* [sense the atmosphere]

**hajalla.**y/g. suuttunut, hermostunut, ahdistunut *Pomo meni ihan hajalle, ku mä sain viikon sairaslomaa. Mä oon niin hajalla, et en mä jaksa ees nukkua,* [angry, nervous, anxious]

**hajota** *slg.* suuttua, hermostua, kyllästyä; ahdistua, masentua *Naapurin äijä hajos ihan totaalisesti, ku me pidettiin vähän bileitä. No jos et sen vertaa huumoria ymmärrä, hajoo siihen sitten. Ei helkutti, mä hajoon näihin roskaposteihin! Kun Ville jätti mut, musta tuntu et mä hajoon.* [become angry, nervous or anxious]

**hajua** aavistusta, tietoa *Palveluammatissa pitää olla vähän hajua, miten ihmisille puhutaan. Onks sul mitään hajua, missä se Ilmarisenkatu on? Ei mulla oo hajuukaan, mitä semmonen vois maksaa. Villellä ei ollu pienintäkään hajua siitä bisneksestä,* [(have a) clue]

**hajulla** selvillä, perillä jostakin asiasta *Ootko sä yhtään hajulla, mitä täällä tapahtuu ? Kukaan ei ollu edes hajulla koko hommasta. Siis mä oon lukenu nää paperit varmaan sata kertaa, ja nyt mä vasta alan päästä hajulle,* [(have a) clue]

**hajurako** (pieni) väli, etäisyys *Älä aja ihan ton rekan perässä, jätä pieni hajurako, jos se sattuu vaikka jarruttamaan. Tommosiin tyyppeihin kannattaa pitää vähän hajurakoo.* [safedistance]

**haka** hyvä, taitava tekemään jotakin, mestari *Kielet oli mulle koulussa vaikeita, mut matikassa mä olin haka. On se Ville aika haka naisten kanssa. Jos tarttette maalivahda, niin mä oon tosi haka.* [good at sth].

**hakkeri** innokas, taitava tietokoneiden harrastaja; tietojärjestelmiin murtautuja *Villen pikkuveli on oikee hakkeri. Noi hakkerithan revitään suoraan koulunpenkiltä duuniin. Monet pitää kaikkia hakkereita rikollisina, vaikka niistä suurin osa on vaan harmittomia pikkujätkiä,* [hacker]

**hakkeroida** murtautua tietojärjestelmiin, käyttää tietojärjestelmien aukkoja omiin (laittomiin) tarkoituksiin *Vaikkei se tienny salasanaa, äkkiähän se hakkeroi ittensä sisään. Joku on taas hakkeroinu mun tiedostoja. Hakkerointi, se voi olla vaikka virusten kirjottamista.* [hack (into databases)]

**haku päällä** haku on käynnissä; paikka, tehtävä tms. on haettavana; myös seuran hakemisesta *Sun kannattaa soittaa siihen firmaan, siellon kuulemma nyt haku päällä. Bändillä on laulajan haku päällä. Siellä diskossa oli kaikilla haku päällä,* [open vacancy; looking for company]

**hakusalla, hakusassa** etsittävänä, haettavana; vaikeasti löydettävissä, hukassa *Meillä on nyt uus kämppä hakusalla. Hyvät kirvesmiehet on hakusassa, ku joka paikassa rakennetaan niin mahottomasti. Onhan sillä kova ääni, mut nuotti on vähän hakusassa. Niinalla on vielä hakusalla, mitä se tekislukionjälkeen,* [searchedfor; hard to find]

**hali** halaus *Annas äidille hali! Nyt mä tarttisin kunnon halia,* [a hug]

**halia** varsinkin lapsille puhuttaessa: halata *Tuu tänne, halitaan! Pena oli tyytyväinen, ku läksiäisissä nuoret tytötkin tuli halimaan.* [to hug]

**halju** ikävä, kurja, kelju; huono, heikko; väritön, valju *Oonkohan mä tulossa kipeeks, ku on niin halju olo. Kyl toi puhelinmyynti on aika haljua hommaa. Älä levittele niitä rahojas, tai voi vielä käydä haljusti. Musta siinä leffassa oli aika halju juoni. Onpas tää paita menny jo haljun väriseks.* [bad; boring; pallid]

**hallussa** hallinnassa, hanskasssa *Villen broidilla on noi tietokoneet hallussa. Siinä duunissa pitää olla englanti hyvin hallussa,* [(have) knowledge or good skill]

**haloo** herättämässä kuulijan huomiota varsinkin puhelimessa *Haloo, ooksä siel? Haloo, tää pätkii taas! Haloo, onks täällä ketään?* ["Hello?"]

**haloo** voimakasta erimielisyyttä, närkästymistä tai paheksuntaa ilmaisemassa: älä puhu roskaa, hei (4) *"Siilon ku me oltiin Jyväskylässä... - Haloo, Tampereellahan se oli!" "Mä taidan olla vähän myöhässä. - Haloo! Tiedäks sä yhtään mitä kello on ? " Hei haloo, ajattele vähän mitä puhut!* [used when expressing strong disagreement or indignation]

**haloo** meteli, kohu, huuto *Siis en mä ollu ku vartin myöhässä, ja mutsi nosti järkyttävän haloon. Tosta tempusta tulee vielä hirvee haloo. Ville aina pitää ittestään kovaa haloota,* [fuss]

**halvattu** lievä kirosana *Voi halvattu, onkse kello jo noin paljon! Kai sitä pitäs tiskata noi halvatun astiat. Oli meillä eilen halvatun hauskaa. Mitä halvattua tää oikein tarkottaa?* [mild curse word]

**halveerata** puhua halventavasti, pilkata, väheksyä *Ei ketään pitäis halveerata vaan sen takia, jos on vähänylipainonen.* [speakwith contempt]

**hameväki** *halv.* naisväki, naiset *Hameväki ei tajuu autoista höykäsen pöläystä. Aina ton Villen ympärillä riittää hameväkee.* [women]

**hampaankolossa** jokin paha asia mielessä, jotain kostettavaa *Sulia taitaa olla jotakin hampaankolossa mua vastaan. Mä panin ne sen paskapuheet hampaankoloon.* ["have a bone to pick"]

**hamppari** *halv.* vetelehtivä, epäsiisti mies, renttu, pummi *Mee töihin, senkin hamppari! Siellähän ne kaiken maailman hampparit pyörii, asemalla,* [vagabond]

**hamppu** kannabis, marihuana, hasis *Jengi poltti hamppua siellä bileissä.* [cannabis]

**hamstrata** kerätä varastoon, rohmuta *Vanhat mummot aina hamstraa kahvia, ku se on tarjouksessa. Kuka on hamstrannu kaikki kaljat?* [hoard]

**hanaa** *slg.* kaasuttamista, kovaa ajamista merkitsevissä huudahduksissa *Sit tuli pitkä suora, ja ei ku hanaa! Anna hanaa! Nyt täytyy antaa hanaa, et ehitään. Kuski vaan pisti lisää hanaa, vaikka valo vaihtu punaseks.* ["to step on it"]

**handu** *slg.* käsi *Jos sä tienaat kaks tonnia brutto, siitjää jotain tuhat kolmesataa handuun. Mitä sä oot tehny ku sulia on ihan handut veressä? Hitto, ku handuja paleltaa.* [hand]

**häneen** *slg.* karkuun, pakoon *Nyt lähetään häneen ja äkkiä! Pikkupennut siel vaan pelleilee, ekaks ne soittaa ovikelloa ja juoksee sit häneen. Poliisit yritti ottaa sen kii, mut se pääs häneen,* [away (when escaping)]

**hangon keksi** leveästä, onnellisesta hymystä *Naama on ku hangon keksi. Niina hymyili kun hangon keksi,* [(a face with) a big smile]

**hanhenmarssia** peräkkäin, peräkanaa *Turistit kulki hanhenmarssia oppaan perässä. Polku oli niin kapee, et piti mennä hanhenmarssia.* [in file]

**hani** kulta, kulti, rakas, beibi *Sä oot mun hani. Haluisiks sä hani vielä jotain ?* [honey, darling]

**hanikka** hana, säädin, kytkin, nappula *Käännäs vähän tota hanikkaa. Järkkärit veti hanikasta sähköt poikki, ku bändi soitti liian lujaa.* [button, controller]

**hankkia** ansaita, tienata *Paljon sä hankit kuukaudessa? Niillä ulkomaankeikoilla hankkii tosi hyvin.* [earn money]

**hannari** *slg.* pelkuri *Tuu ny sieltä, senkin hannari! Mitä hannareita noikin on, miks ei ne mee tosta rekasta ohi?* [coward]

**hannata** *slg.* pelätä, epäröidä; luistaa, livistää, jättää jotakin tekemättä *Et kai sä nyt tommosta pikkukoiraa hannaa. Meidän piti lähtee sinne, mut sit Niina hannas ja jäi himaan,* [hesitate; escape; not do]

**hanska** hansikas, käsine *No nyt mä hukkasin toisen hanskan johkin. Pane hanskat käteen, siellon kylmä. Ooksä nähny mun hanskoja?* [glove]

**hanskassa** hallinnassa, hallussa *Auto pysy hyvin hanskassa, vaikka rengas puhkes. Penalla ei oikein pysy viinanjuonti hanskassa, sille tulee herkästi niitä putkia,* [(in) control]

**hanslankari** apumies, apulainen (rakennustyömaalla) *Voin mä hanslankarina olla, jos vaan saadaan muurari jostain. Ville meni raksalle hanslankariks.* [helper (on building site)]

**hanttapuli** vetelehtijä, toimeton, vastuuton ihminen *Ne pitäs panna oikeeseen työhön, ne kaiken maailman taiteilijat ja muut hanttapulit.* [idle loafer]

**hanttihomma** tilapäinen, vähän arvostettu työ *Sit mä tein koulun jälkeen pari vuotta hanttihommia. Ei tommosista hanttihommista mitään rahaa saa.* [unrespected (temporary) job]

**hantti(kortti)** huono kortti, joka ei sovi yhdistelmään esim. pokerissa *Ville vaan nokitti kylmästi, vaikka silloli enää pelkkiä hanttikortteja. Ei ollu ku yks pari ja kolme hanttia.* [bad card (in poker)]

**hanttimies** apumies, hanttihommien tekijä; kuljettajan vieressä istuva matkustaja, apukuski *Sun pitäs mennä johki kouluun, tai sä saat olla koko elämäs pelkkä hanttimies. Ville ajo ja mä istuin hanttimiehen paikalla,* [(male) helper]

**hanuri** *vulg.* takapuoli, perse *Jätkät näytti hanuria takaikkunasta. Työnnä se lasku vaikka hanuriis.* [buttocks]

**hanurista** *vulg.* vastenmielistä, inhottavaa, kyllästyttävää; perseestä, syvältä *Tää opiskelu on niin hanurista et mä enjaksa enää. Toi sun kaveris on ihan hanurista.* ["really sucks"]

**hapannaama** tosikko, pahantuulinen ihminen *Mä en tommosen hapannaaman kanssa lähe mihinkään. Tolle hapannaamalle ei kans kelpaa mikään, aina siilon jotain valittamista,* [grouch]

**happo** juoppo, alkoholisti *Se on ihan mahoton happo. Juohan ne tosi hapot vaikka kynsilakkaa, jos ei muuta saa.* [an alcoholic]

**happo** *slg.* LSD *Oon mä kerran vetäny happoo, se oli ihan mieletöntä.* [LSD]

**harakanpesä** hatara, vetoisa rakennus tai huone *Kuka tommosessa harakanpesässä viittii asua?* [flimsy building]

**harakanvarpaat** epäselvästä kirjoituksesta *Ei näistä harakanvarpaista ota pirukaan selvää,* [scrawl]

**harkat** (urheilu)harjoitukset, treenit *Meill on tänään futisharkat. Mä lähen harkkoihin,* [training(in sports)]

**harmainta aavistusta** pienintä aavistusta, hajua *Onks kellään harmaintakaan aavistusta, missä ne avaimet on ? "Moneltakohan se tulee kotiin? - Ei harmainta aavistusta. " Mullei ollu harmainta aavistustakaan, mitä siinä tentissä kysyttiin,* [no clue]

**harmin paikka** harmillinen, kiusallinen, ikävä asia *Harmin paikka, ku sä et päässy tulemaan. Sit ku mä soitin, se asunto oli jo menny, harmin paikka.* ["What a pity!"]

**harppu** *halv.* vanha, ruma, vastenmielinen nainen *Se ruotsin maikka on oikee harppu. Noikin on muka jotain menomimmejä, vanhat harput.* [ugly old woman]

**harrikka** Harley Davidson -moottoripyörä *On harrikalla aikaa leveetä ajella. Sekin osti harrikan, viiskymppinen ukko.* [Harley Davidson]

**hartiapankki** talon rakentaminen itse, omin voimin *Tää talo on rakennettu hartiapankilla. Ei siihen rakentamiseen saanu velkaa muualta ku hartiapankista,* [building a house on one's own]

**harva se päivä, ilta, kerta tms.** lähes joka päivä, ilta, kerta tms., vähän väliä *Tänä kesänä on tullu vettä harva se päivä. Harva se päivä saa lehdestä lukee, et joku on ajanu kännissä mettään. Meillähän se käy harva se ilta istumassa. Näitä mokiahan nyt sattuu harva se kerta,* [nearly every day]

**hasa** *slg.* hasis *Onks täällä poltettu hasaa vai mikä tääl haisee?* [hashish]

**hassata** tuhlata, haaskata (rahaa); urheilussa: epäonnistua, menettää hyvä tilaisuus *Älä hassaa rahojas tollaseen käytettyyn romuun! Mä hassasin monta tuntia, ku seisoin turhanpäiten siinäjonossa. Hyökkääjä hassas hyvän maalipaikan.* [to waste]

**hassu** vähäisestä lukumäärästä: muutama, jokunen, ei juuri yhtään *Ei siellä ollu ku muutama hassu asiakas, eikä nekään mitään ostanu. Tähän menee vaan pari hassua sekuntia. Mullon vaan joku hassu euro taskussa,* [(only) a few]

**hassuttaa** petkuttaa, huiputtaa, jallittaa *Älä yritä hassuttaa! Sua on ny vähän hassutettu tässä kaupassa. Litmanen hassutti maalivahdin ja ampu ylänurkkaan.* [cheat]

**hatkassa** paossa, karkumatkalla *Viistoista poikaa oli paikalla ja kaks hatkassa. Nyt lähetään hatkaan ja äkkiä!* [on escape]

**hattutemppu** kolmen maalin tekeminen samassa (jalkapallo-) ottelussa *Mä en edes muista, koska mä öisin aikasemmin tehny hattutempun. Hattutemppu on aina kovajuttu,* [hat-trick]

**hatuttaa** suututtaa, harmittaa, potuttaa, vituttaa *Kai se ny hatuttaa, ku pitää mennä vielä illaks töihin. Se matsi hatutti mua ihan älyttö-mästi, ku Suomi hävis.* [be annoyed]

**haukkua** moittia, sättiä *Miten sä jaksat aina haukkua siitä vanhasta asiasta! Se vaan haukku muijaansa koko ajan. Mä haukun sen Villen kyllä heti, ku mä nään sen. Mua ei huvita yhtään mennä kotiin, ku siel vaan haukutaan,* [to reproach, censure]

**haukkua lyttyyn, pystyyn** mottia, sättiä ankarasti *Se elokuva on haukuttu lyttyyn. Mutsi haukku mut ihan pystyyn, ku mä olin myöhässä.* [to severely reproach, censure]

**hautoa** ajatella itsekseen ja pitkään (ikäviä asioita); pitää jotain kauan hallussaan *Ei sun kannata hautoo noita ongelmias, menisit puhumaan vaikka psykiatrille. Syötä äläkä haudo sitä palloo! Se vaan hautoo niitä rahojansa pankissa.* [brood; keep in possession]

**hauva** *koim Älä pelkää, se on kiltti hauva,* [dog]

**hehkuttaa** olla innoissaan, innota, vaahdota, kehua *Kaikki arvostelijat hehkuttaa sitä leffaa. Niina hehkutti, et se on löytäny tosi hyviä vaatteita,* [be enthusiastic; praise]

**hehkutus** innokas kehuminen, intoaminen *Lopeta nyt jo toi hehkutus. Joka paikassa on kauheeta hehkutusta siit leffasta,* [praise, enthusiasm]

**hei 1** tervehdys sekä tavattaessa että erottaessa: heippa, moi, terve *"Hei, mä oon Ville. - Hei! " "Nähdään! Hei! - Hei, hei!"* [hi; bye]

**hei** herättämässä kuulijan huomiota: haloo (1), kato, kuule (1) *Hei, tiedäks sä paljon kello on ? Hei kuule! Käännytään hei tosta vasemmalle. Oota vähän hei!* [hey, hi]

**hei** havaintoa tai oivallusta ilmaisemassa *Hei kato, tuollon hevosia! Hei, tostahan se pitikin painaa ekaks.* [hey]

**hei** erimielisyyttä tai närkästystä ilmaisemassa: haloo (2), kuule (2) *"Ooksä nyt ihan varma? Mä oon hei tehny tätä ennenkin! " Älä sä hei ala mua syyttämään. Kato hei vähän, mihin astut!* [used when expressing strong disagreement or indignation]

**hei do** tervehdys erottaessa: hei sitten, hei vaan, nähdään, näkemiin *"Hei sit, nähdään! - Hei do!"* [bye]

**hei haloo** voimakasta erimielisyyttä, närkästymistä tai paheksuntaa ilmaisemassa: älä puhu roskaa, hei , haloo *Hei haloo, täällä on muitakin kuin sä! "Voisiksä lainata vähän? - Hei haloo, sä oot mulle nytjo satasen auki! "* [used when expressing strong disagreement or indignation]

**heihei** tyhmä, hassu, erikoinen ihminen *Toi naapurin äijä on vähän heihei. Ooksä ihan heihei, ku tommosia puhut?* [stupid]

**heikkona** ihastunut, innostunut *Siis miten sä voit olla heikkona tommoseen jätkään? Aina ku mä nään sen, mä oon ihan heikkona. Niina on heikkona lantiohousuihin.* [mad (about)]

**heikkopäinen (kuin)** kuin hullu, hullun lailla *Se painaa töitä ku heikkopäinen,* [like crazy]

**heikkopäistä hirvittää** tilanne on lähes sietämätön, kaikki eivät sitä kestäisi *Siel tuulee niin että heikkopäistä hirvittää. Se ajo semmosta vauhtia, että heikkopäistä hirvitti. Kyllä heikkopäistä alkaa jo hirvittää nää nykyset asuntojen hinnat,* [intolerable to some]

**heikoilla** huonossa asemassa, alakynnessä, huonossa tilassa *Must tuntuu et me ollaan heikoilla, jos täs aletaan kunnolla tappelemaan. Aika heikoilla sitä on, jos ei oo kunnon ammattia,* [in a weak situation]

**hei kuule** herättämässä kuulijan huomiota: haloo (1), hei (2), kuule *(1) Hei kuule, oisko sulia tulta? Hei kuule, tuus vähän tänne!* ["Hey...", "Look...", "Listen..."]

**heilastella** seurustella *Tiedäks sä, heilasteleeks ne? Ville on heilastellu ton tytön kanssa vähän aikaa.* [have a romantic relationship]

**heilauttaa** kiinnostaa, liikuttaa *Luulis sen suakin heilauttavan, jos meillä menee kämppä alta. Tommonen uhkailu tuskin heilauttaa ketään. Niinaa ei paljon heilauta, vaikka ne vaatteet maksais mitä. Ei meitä paljoo heilauttanu se naapurin äijän valitus,* [to not care]

**heilua** kuljeskella, oleskella *Me heilutaan samoissa porukoissa Villen kanssa. Asemalla heiluu kaiken maailman pultsareita.* [hang around]

**heilua** touhuta kovasti, huitoa, riehua *Ei sitä kannattas heilua liikaa, jos on just ollu kipeenä. Mitä sä heilut sen kameran kanssa ? Joku hullu heilu kadulla kirveen kanssa,* [bustle, fling, rampage]

**hei mutta** ilmaisemassa uutta puheenaihetta, havaintoa tai oivallusta *"Nähään sit huomenna. - Hei mutta pitäskö meiän sopii tarkka aika?" Hei mut, sithän me voitas mennä vaikka terassille.* [used when expressing a new idea]

**heiniä (jonkun)** erikoisala, jollekin erityisesti kuuluva asia, kiinnostuksen kohde *Musta tuntuu, et tää goljfaaminen ei oikein oo mun heiniä. Eka erä meni huonosti, mutta toka olikin sit ihan meidän heiniä. Sovittasko nyt niin, et mä siivoon ja ruuanlaitto on sit sun heiniäs. Noi iskelmät taitaa olla enemmän vanhempien ihmisten heiniä,* [(sb's) field, task, "cup of tea"]

**heinät** *halv.* vihannekset (ravintona), rehu *Heitä noi heinät vaikka roskiin, en mä niitä syö. Kai sitä pitäs laihduttaa ja syödä vaan salaatteja ja muita heiniä. Luuleks ne kasvissyöjät, et ihminen elää pelkillä heinillä?* [vegetables]

**heippa, heissan** tervehdys sekä tavattaessa että erottaessa, hei(l), moi, terve *No heippa, pitkästä aikaa! Nähään sit huomenna, heippa! "Heippa! Moi moi!" Heissan, mitä sulle kuuluu? "No terve sitten! - Heissan!"* [hi; bye]

**hei sit** tervehdys erottaessa: hei vaan, nähdään, näkemiin *"No hei sit, nähdään! - Hei, hei!"* [bye]

**heittopussi** puolustuskyvytön, toisten määräiltävänä oleva ihminen; urheilussa jatkuvasti häviävä joukkue *Kun mä kävin soskussa, must tuntu et mä olin siellä pelkkä heittopussi. Älä oo tommonen hissukka, tai säjäät siellä töissä ihan heittopussiks. Suomi on ollu futiskisoissa oikee heittopussi.* [pushover]

**heittää** antaa, ojentaa; viedä, kuljettaa, kyydittää; tokaista, sanoa jotain lyhyesti tai ohimennen, vitsailla, viisastella *Heitäks sitä lehtee tänne ? Voisiks sä heittää yhen tupakan? Mä heitän noi kirjeet postiin. Mun ei tarvinnu kävellä, ku mutsi heitti mut kouluun. Sit me mietittiin, kuka tähän hommaan sopis, ja joku heitti sun nimes. Me vaan mentiin jonon ohi, ja Ville heitti, et meillon vippikortti. Ku poliisit kysy sen ammattia, se vaan heitti et "software manager, mä voin kirjottaa sen itte ".* [give; take, give a ride; say]

**heittää** arviosta, luvusta tms: mennä pieleen, väärin, vaihdella *Toi mittari heittää, se näyttää jotain kymmenen kilsaa liian vähän. Ku mä sanoin et se maksaa kaks tonnii, ni ei se paljon heittäny.* [be inaccurate, differ]

**heittää herjaa** jutella, kertoa juttuja, laskea leikkiä, vitsailla; pilkata, herjata *Me vaan istuttiin pihalla ja heitettiin herjaa. Ooksä tosissas vai heität sä herjaa? Nii na heitti tosi pahaa herjaa sille jätkälle, ni se lähti meneen.* [to chat, joke, mock]

**heittää hetulaa** *slg.* jutella, kertoa juttuja, laskea leikkiä, vitsaillaÄ/ä *viltti heittää hetulaa sille, se on sua isompi,* [to chat, joke]

**heittää huiviin** *slg.* juoda, syödä (nopeasti) *Heitetääs noi kaljat huiviin ja lähetään baariin. Oota, mä heitän ensin jotain safkaa huiviin.* [drink or eat fast]

**heittää huulta** jutella, kertoa juttuja, laskea leikkiä, vitsailla *Ville on kova jätkä heittään huulta. Älä ny hermostu, se heitti huulta vaan.* [to chat, joke]

**heittää häränpyllyä** mennä ylösalaisin, sekaisin, mullin mallin *Se oli hieno suunnitelma, mut se heitti täysin häränpyllyä. Mun elämä on heittäny häränpyllyä,* [fail; be in a mess]

**heittää kirves kaivoon** luopua yrityksestä, antaa periksi, luopua toivosta *Ei ny vielä heitetä kirvestä kaivoon, jos se vaikka ens kerralla onnistuu. Suomen joukkue on kyllä jo heittäny kirveen kaivoon.* [give up (hope)]

**heittää laatat, laattaa** *slg.* oksentaa *Joku oli heittäny laatat kioskin eteen. Mulloli karsee krapula, mä heitin laattaa koko aamun,* [vomit]

**heittää legendaa** *slg.* jutella, kertoa juttuja, valehdella *Oli tosi hauskaa vaanjuoda kaljaaja heittää legendaa. Älä usko ton Villen juttuja, se vaan heittää legendaa.* [chat; tell stories; lie]

**heittää lusikka nurkkaan** kuolla, heittää veivinsä *Mummo heitti lusikan nurkkaan. Siilon me ollaan kaikki jo heitetty lusikka nurkkaan,* [die]

**heittää läppää** *slg.* jutella, kertoa juttuja, laskea leikkiä, vitsailla *Helppoo se on heittää läppää siin vieres, ku toiset tekee hommat,* [to chat, joke]

**heittää mäkeen** heittää pois, menemään, pihalle *Nää vanhat rojut pitäs kaikki heittää mäkeen,* [throw away]

**heittää pihalle** heittää pois, ulos, menemään; ajaa pois, tiehensä Mä *siivosin komerot ja heitin kaikki rikkinäiset vaatteet pihalle. Sit tuli valomerkki ja tarjoilija heitti meijät pihalle,* [throw away; chase away]

**heittää päästä** huimaa, pyörryttää; olla sekaisin, vähäjärkinen, hullu *Nyt pitää istuu alas, alko heittää päästä. Heittääks sua päästä vai mitä sä heilut? Tolia naapurin äijällä taitaa vähän heittääpäästä,* [feeldizzy;gonuts]

**heittää talviturkki** käydä ensimmäisen kerran uimassa talven jälkeen *Joks sä oot heittäny talviturkin pois? Mä heitin talviturkin jo vappuna mökillä,* [go swimming for the first time after winter]

**heittää veivi(nsä)** kuolla, potkaista tyhjää *Älä mee sinne hullu, heität vielä veivis! Mä taidan kyllä heittää veivin ennen ku pääsen sinne lääkäriin. Ooksä kuullu et se meiän entinen ope on heittäny veivinsä?* [die]

**heivata** siirtää syrjään, viedä pois; jättää, luopua *Noi tavarat pitäs heivata ullakolle. Se kaatu niin pahasti, et se heivattiin paareilla pois. Mä heivasin koko duunin, ku ei siit saanu ees rahaa. Ville on kuulemma heivannu sen muijan.* [remove; leave]

**heko heko** tekonaurun ilmauksena; ilmaisemassa ironista, vähättelevää tai epäilevää suhtautumista toisen puheeseen: joo joo, älä viitsi naurattaa *Heko heko, olipa hyvä vitsi. "Sähän voisit ostaa tän auton multa. - Heko heko, niin varmaan ostankin. "* [ha ha (ironic, disparaging, suspecting)]

**hela hoito** kyseinen asia kokonaan, kaikki siihen liittyvä, koko hoito *Mä onnistuin jotenkin tuhoomaan koko tiedoston, eikä auttanu ku kirjottaa hela hoito uudestaan. Se retki maksaa viiskyt euroo hela hoito, liputja ruuat ja kaikki. Ei niitä romuja kannattanu korjata, mä vein kaatopaikalle hela hoidon,* [the whole thing]

**helisemässä** pulassa, vaikeuksissa *Niina on vielä helisemässä sen kundin kanssa. Matsi meni tosi huonosti, me oltiin koko ajan ihan helisemässä,* [in trouble]

**helkkari** lievä kirosana, hemmetti, hiivatti *Voi helkkari sun kanssas. Mist helkkarist mä sen tiedän ? Älä viitti huutaa niin helkkaristi. Ville on helkkarin hyvä jätkä,* [mild curse word]